



DIRETORIA DA FAZENDA ROSÁRIO É PARABENIZADA PELA SEGURANÇA PROPORCIONADA AO CORTADOR DE CANA.



Equipe de Segurança e Saúde do Trabalho

▲ José Rosa - Fiscal Agrícola, Virgílio - Eng. Segurança, Valdir - Lavanderia Agrícola, Dr. Sérgio - Médico Trabalho, Dulcelei - Enfermeira do Trabalho, Silvano, Valmira - Técn. Enfermagem, Gilmar, Sebastião, Luiz, José Antonio - Aux. Enfermagem, Dr. Luiz - Médico Trabalho, Mário Márcio - Ger. Seg. e Saúde do Trabalho, Wálcídio, Fábio, Manuel, Uender e Leandro - Técnicos de Segurança, Geraldo, Jean e Osmar - Motoristas (Ambulância).

Foi realizada no último dia 01/08/2003, uma inspeção no setor agrícola, especificamente no corte manual de cana-de-açúcar. A fiscalização foi realizada pela **Coordenadoria de Saúde do Interior, Direção Regional de Saúde de Barretos e GAAST Grupo de Apoio as Ações de Saúde do Trabalhador**, através dos Coordenadores fiscais Sr. Joel Arantes de Souza e Sr. Luis César Peternelli.

O principal foco da fiscalização, foi a utilização pelos cortadores de cana dos EPI's (Equipamentos de proteção individual) tais como: óculos, luvas, perneiras, botinas, barracas sanitárias, equipamentos estes fornecidos gratuitamente pela empresa. Outro ponto que foi avaliado de forma rigorosa, foram os ônibus responsáveis pelo transporte dos colaboradores do corte de cana. Nos ônibus, foram avaliados: setas dianteiras e trazeiras, freios e luz de freios, lanternas, faróis, palhetas dos pára-brisas, pneus fixação correta dos bancos, limpeza e local externo para transporte de ferramentas manuais (facões e enxadas).

PALAVRA DO DIRETOR

É com grande satisfação, que após uma fiscalização em nossa área agrícola, fomos parabenizados pela efetiva atenção que nos pauta em manter ônibus e equipamentos de segurança, sempre em primeiro plano, para que possamos tentar reduzir a cada dia mais, os índices de acidentes.

Este é um esforço não só da equipe de segurança do trabalho, mais dos gerentes, da oficina mecânica, ambulatórios médicos, enfermeiros do trabalho, engenheiro do trabalho, enfim, toda uma equipe que tenta dar o melhor de si todos os dias. Sabemos que não somos perfeitos e que nunca seremos, mas nosso esforço sempre nos conduz para tentar a cada dia estarmos mais organizados.

Aos nossos colaboradores, responsáveis por esta conquista, parabéns pelo excelente trabalho desenvolvido.

Ao final da fiscalização, todos os itens avaliados, foram aprovados, e segundo os fiscais estão plenamente de acordo com as normas legais.

Os senhores Joel e Luis, responsáveis pela fiscalização, parabenizaram a diretoria da **Fazenda Rosário**, pelos investimentos e a preocupação constante com a segurança de seus colaboradores.

Esclarecemos, que para atingirmos este resultado que foi verificado pelos fiscais, foi necessário um planejamento que esta sendo cumprido, e um trabalho conjunto que envolve alguns setores da empresa.

Os ônibus que transportam os cortadores de cana-de-açúcar, são inspecionados no campo, e passam por revisões quinzenais, realizadas na oficina mecânica da empresa, avaliando todo o funcionamento do veículo, para depois liberá-lo para o transporte.

O uso dos EPI's, são acompanhados e monitorados constantemente, pelo departamento de segurança e medicina ocupacional, os fatores e fiscais agrícolas. **Agradecemos a todos que direta ou indiretamente, contribuíram para a conscientização dos colaboradores da real necessidade do uso dos EPI's, para o excelente nível alcançado em segurança do trabalho na Fazenda Rosário.**

Com responsabilidade, a colaboração de todos e o apoio que a diretoria da empresa vem dando à segurança do trabalho, certamente as nossas metas sempre serão alcançadas.

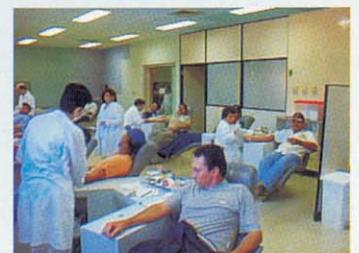
DOAÇÃO DE SANGUE

Para praticar a solidariedade não é necessário ter uma ocasião especial. Os novos tempos pedem ações humanitárias e o que importa, verdadeiramente, é a participação consciente dos cidadãos. A doação de sangue é a esperança de vida de tantos que necessitam de transfusões para sobreviver com dignidade.

Queremos através desta, parabenizar e agradecer aos colaboradores que se conscientizaram desta causa nobre, e se disponibilizaram a comparecer no Hospital das Clínicas de Ribeirão Preto, para a doação de sangue para o filho de um companheiro de trabalho.

Agradecemos também a empresa por ter oferecido o transporte e a liberação de alguns colaboradores para esta campanha.

Esperamos que outros colaboradores, possam se conscientizar da real necessidade da doação de sangue, e a nobreza deste gesto, para que também façam parte do grupo de doadores que temos cadastrados na empresa. **Procure o ambulatório médico e faça o seu cadastro.**



▲ Colaboradores chegando, e durante a doação de sangue no Hemocentro do Hospital das Clínicas de Ribeirão Preto.

RECICLAGEM E COLETA SELETIVA

Na natureza todas as plantas e animais mortos apodrecem e se decompõem. São destruídos por larvas minhocas, bactérias e fungos, e os elementos químicos que eles contém voltam à terra. Podem ficar no solo, nos mares ou rios e serão usados novamente por plantas e animais. É um processo natural de reutilização de matérias.

Enquanto a natureza se mostra eficiente em reaproveitamento e reciclagem, os homens o são em produção de lixo. Os ciclos naturais de decomposição e reciclagem da matéria podem reaproveitar o lixo humano. Contudo, uma grande parte deste lixo sobrecarrega o sistema. O problema se agrava porque muitas das substâncias manufaturadas pelo homem não são biodegradáveis, isto é não se decompõe facilmente.

Vidros, latas e alguns plásticos não são biodegradáveis e levam muitos anos para se decompor. Esse lixo pode provocar a poluição.

A reciclagem do lixo assume um papel fundamental na preservação do meio ambiente, pois, além de diminuir a extração de recursos naturais ela também diminui o acúmulo de resíduos nas áreas urbanas. Os benefícios obtidos são enormes para a sociedade, para a economia do país e para a natureza.

Por este motivo, a Usina Guaira e a Fazenda Rosário, iniciaram no mês de julho, a coleta seletiva nas dependências das empresas e colônias. Acreditamos na importância deste trabalho, e buscamos a conscientização de nossos colaboradores através da orientação e entrega de manual com instruções para realização da coleta seletiva. Este é o início de um trabalho que aos poucos certamente poderá ser estendido aos nossos lares, e também a nossa cidade, como já é uma realidade em outros municípios.

Aproveitamos para informar que, a renda obtida com a venda dos materiais recicláveis, será revertida para um fundo de apoio para aquisição de medicamentos. Esperamos contar com o apoio de todos os nossos colaboradores dos setores agrícola e industrial, e também os moradores das colônias, para o êxito deste projeto.



▲ Apresentação do projeto para os coordenadores da empresa.

Curso de operação de empilhadeira

A empresa realiza através do SEST Serviço Social do Transporte e SENAT Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte, o curso de operação de empilhadeira.

O curso foi ministrado pelo Sr. Antônio Izildo Barelli à 14 colaboradores que participaram de aulas teóricas (16 horas) na sala de treinamento da Fazenda Rosário e aulas práticas (8 horas) no campo agrícola e na indústria. Ao final do curso, todos os participantes receberam certificado de habilitação da operação de empilhadeiras.



▲ Aulas teóricas



▲ Aulas práticas

DEPARTAMENTO DE ENGENHARIA, MANUTENÇÃO ELÉTRICA E INSTRUMENTAÇÃO REALIZA CURSOS E PALESTRAS.

Foram realizados no período de Janeiro à Abril de 2003, treinamentos, cursos, palestras e workshops aos colaboradores do setor de engenharia, manutenção e projetos elétricos e instrumentação.

O Sr. Clóvis Massachi Muraishi Engenheiro Eletricista, supervisor geral do setor, foi o responsável e monitor dos seguintes cursos ministrados:

- Operação de Geradores : Manobras operacionais normais e emergenciais, noções de eletricidade, riscos e perigos da energia elétrica;
- Instrumentação básica Módulo 1;
- Eletricidade básica Módulo 1;
- Operação de máquinas e equipamentos;
- Programação, configuração e parametrização de inversores de frequência Siemens;
- Procedimentos de serviços e padronização de serviços;
- Normas técnicas, cálculos, simbologias e ícones para projetos e desenhos elétricos, instrumentação e automação;
- Controladores CDP-200 CDP-400 DCY-2030 e Indicadores 2030 LIGHT;
- Cálculos elétricos para confecção de relatórios e boletins diários de energia;
- Treinamento de cálculos físicos químicos para configuração e parametrização de transmissores e medidores Loop de controle PID unidade engenharia Ação do PID Ação da estação A/M configuração parametrização posicionadores e inversores, configuração e parametrização de saídas analógicas ganhos bias etc. Saídas digitais e acopladores para bobinas solenóides, bobinas de contadores e entrada digital liga e desliga inversor, etc.

O curso sobre Inversores de frequência AB Power Flex 700 e Allen Bradley 1336 Pluz II, foi ministrado pelo Engenheiro Machado da empresa Interenge.

Foi realizado também treinamentos para manuseio e operação do Palm Hart Smar, configuração e parametrização de equipamento de rede e comunicação Hart e calibração de posicionadores transmissores da marca Smar, cujo o palestrante foi o Sr. Sponchiado da empresa Smar.

A realização destes cursos e palestras, são de suma importância para a capacitação dos colaboradores do setor.



▲ Colaboradores do departamento de engenharia, manutenção elétrica e instrumentação, com certificados de cursos realizados.

ALUNOS DA UFU - UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA VISITAM A EMPRESA

A Usina Açucareira Guaira e Fazenda Rosário, receberam alunos do curso de **Engenharia Agrônômica** da Universidade Federal de Uberlândia, Universidade esta, onde se formou o Diretor da Empresa Dr. Eduardo Junqueira da Motta Luiz. Os alunos vieram acompanhados do **Prof. Dr. Gaspar Henrique Korndorfer** responsável pela parte de solos e nutrição de plantas.

A visita foi realizada em diversos setores os quais destacamos abaixo, evidenciando os temas abordados na visita:

Área Agrícola - Conhecer os equipamentos utilizados na agricultura de precisão e suas aplicabilidades no campo, tais como: trado coletor de amostras de solo, GPS para marcação de coordenadas onde foram coletadas as amostras e o Palm TOP para transferência dos dados GPS para o computador. Posteriormente verificar como é construído o mapa de fertilidade destas áreas levantadas em função dos resultados das análises de solo.

Lavanderia Agrícola - Conhecer o processo de higienização dos equipamentos de segurança e dos conjuntos hidropelentes, utilizados na aplicação de defensivos agrícolas, e também o destino final dos resíduos gerados pela lavanderia.

Tanques de Vinhaça - Onde foi abordado os sistemas de aplicação via canal, via caminhão e os principais nutrientes que a vinhaça contém.

Sistema de Distribuição de torta de Filtro e seus principais nutrientes;

Campo - Para conhecimento do sistema tríplice de cultivo, sistema de sulcação para plantio de cana, cana planta e cana soca, e também conhecer o sistema de colheita mecanizada (cana crua).

Foi apresentado também aos universitários, o sistema conservacionista da empresa, como a colheita de cana crua, levantamento de carregadores e terraços, plantio direto de soja e utilização dos resíduos industriais.

A última etapa da visita, foi ao parque industrial, onde acompanharam desde o recebimento da matéria prima (cana) até o processo final de fabricação do álcool e do açúcar.

A visita foi acompanhada pelo **Sr. Lauro Marcos A. Ivan** Gerente Agrícola, pelos coordenadores do setor industrial e segurança do trabalho.



▲ Alunos da UFU, durante a visita ao parque industrial, conhecem a prensa desaguadora TechPetersen tipo BeltPressvertical.

USINAS DA REGIÃO VISITAM LAVANDERIA AGRÍCOLA

No mês de julho, as Usinas Albertina de Sertãozinho e Nova Aliança de São Joaquim da Barra, vieram conhecer a lavanderia agrícola da Fazenda Rosário.

O foco da visita, foi conhecer o sistema de higienização e controle de conjuntos hidropelentes utilizados por colaboradores na aplicação de defensivos

agrícolas, e principalmente saber como é realizado o descarte seguro da água utilizada no processo.

Os visitantes eram supervisores e colaboradores do setor de segurança do trabalho destas Usinas.

Durante a visita, foram abordados diversos assuntos relacionados a treinamento de colaboradores, utilização correta de EPI's, descarte e substituição de equipamentos e também como foi o trabalho de conscientização da necessidade do uso correto dos equipamentos de segurança pelos nossos colaboradores.



▲ Visitantes acompanhados dos colaboradores da segurança do trabalho conhecem a lavanderia.

DESCARTE DE EMBALAGENS TÓXICAS

Seguindo as determinações legais, e buscando sempre a preservação do meio ambiente, a empresa tem tido um cuidado especial com o descarte de embalagens de produtos tóxicos.

Prova disto, é a quantidade de material que foi entregue a central de recebimento de embalagens para descarte no período de 03/12/2002 à 29/04/2003:

- 10.323 galões entre plásticos e baldes de metal de diversos litros.
- 25 caixas de papelão contendo "lacres, rótulos, tampas, telas e dosadores descartáveis.
- 116 caixas de papel de 5 kgs
- 3.420 kgs de caixa de papelão
- 02 scs de 50 kgs contendo redinhas de galões de produtos fitossanitários.

Cuidamos do nosso meio ambiente, faça a sua parte também.



▲ Lotes de embalagens entregues a central de recebimento.

ÁLCOOL TAMBÉM PARA CARRO À HIDROGÊNIO

O Hidrogênio é um dos combustíveis mais eficientes e limpos que existem. Através das chamadas células de energia, podem produzir energia para qualquer finalidade. As células de energia têm sido base para diversos veículos que usam o hidrogênio, e são uma aposta da ciência para a redução na emissão de poluentes, pois só produzem água como subproduto, além de serem até cinco vezes mais eficientes do que um motor normal. Um dos problemas vinha sendo o custo da produção do Hidrogênio, que é feita a partir de combustíveis não renováveis, derivados do petróleo (e em pouco tempo o mundo atingirá o pico das reservas de petróleo, e seus preços ficarão cada vez maiores).



▲ Protótipo de carro da Mercedes movido a hidrogênio.

A equipe do Laboratório de Hidrogênio da Unicamp projetou um aparelho capaz de produzir o Hidrogênio a partir do álcool: **O Reformador de Etanol**. Com esse aparelho, que ainda tem de ser aperfeiçoado e deve estar pronto em 2004, será possível produzir, dentro do próprio carro a célula de Hidrogênio. O sistema resolve também o problema de espaço para o combustível do sistema atual, pois com o sistema, um tanque de 50 litros de álcool é equivalente a 12 cilindros de hidrogênio. O sistema poderá também ser utilizado para produzir energia elétrica para qualquer processo, a partir do álcool.

O projeto tem grande importância para o mundo por possibilitar o uso da tecnologia do Hidrogênio a partir de um combustível de recursos renováveis. E garante o futuro da indústria do álcool, mesmo após o fim da era dos motores convencionais.

SONO - TRABALHO EM TURNOS



Nossa sociedade é representada por seu aspecto onde o homem tem sua vida social e ritmo orgânico ligada à vivência diurna, ou seja, o homem costuma acordar no período da manhã, onde temos a luz do dia e dormir durante a noite (quando o sol se põe). As dificuldades de sono são um grande problema para os trabalhadores em turnos, em particular para aqueles que trabalham a noite.

São consideradas perturbações do sono:

- A diminuição na duração do principal período de sono;
- Aumento na sonolência;
- Aumento dos cochilos ou períodos de sono fragmentados;
- Diminuição na qualidade do sono;
- Fatores ambientais (ruído, desconforto térmico), perturbam o sono diurno.

RECOMENDAÇÕES PARA MELHORAR A QUALIDADE DO SONO

Mantenha uma rotina de sono, isto é mantenha hábitos regulares do sono, vá dormir sempre na mesma hora, arranje um bom local para dormir, confortável no ponto de vista térmico, acústico e que seja escuro. Evitar cochilos curtos, afim de evitar sonolência nos períodos que estiver acordado. O uso de bebidas alcoólicas, pode ocasionar acidente de trabalho além de distúrbios gastrointestinais. Evitar ingerir bebidas com cafeína (refrigerantes, café, chás não herbáceos) até 04 à 05 horas antes de dormir, pois poderá prejudicar o sono diurno. Desenvolva alguma atividade calma caso não consiga dormir, até ficar sonolento. Rolar de um lado para o outro gera estresse e piora a insônia. Tenha atividades físicas regularmente, como alongamentos, caminhadas. Tente estabelecer uma regularidade também em outras atividades como refeições, horário do banho. Isso ajuda a regular o "relógio biológico". Evitar dietas gordurosas durante trabalho noturno, dando preferência a alimentos com fibra e leves. Evitar o uso de substâncias para dormir (medicamentos). Viva melhor. Qualidade de sono está relacionada com qualidade de vida.

PREMIAÇÕES

Apresentamos aqui, os colaboradores que foram contemplados no mês de julho / 2003 e agosto / 2003. Eles receberam os prêmios de incentivo, sorteados pela empresa, aos colaboradores que não fumam, não tem ocorrências relacionadas a bebida alcoólica e não possuem faltas. Busque o melhor para sua saúde, e ainda concorra a prêmios, deixe o vício do fumo e da bebida, e cuide do que você tem de precioso que é a sua vida.

JULHO / 2003



João Batista Oliveira - Instrumentista



Raphael A. Rosseto - Serviços

AGOSTO / 2003



Juvenildo Alves - Eletricista



Valdes Felix de Lima - Serv. Gerais



Renovação de Contrato



No mês de julho/2003, após negociação, foi definido o reajuste das mensalidades para a renovação do contrato com a unimed, onde buscamos um equilíbrio, para manter as mensalidades num valor aceitável, e também dando condições para que o convênio continue dando um atendimento de qualidade.



CONTINUA PREMIAÇÃO POR SUGESTÕES IMPLANTADAS

Senhores colaboradores, queremos lembrá-los, que continuamos recebendo sugestões para serem avaliadas e possivelmente implantadas na empresa. Informamos também, que todos os colaboradores que enviarem sugestões que forem implantadas pela Diretoria serão premiados. Participe, colabore com as melhorias na empresa e receba prêmios.

DICAS DE SAÚDE



LEITE DE MAGNÉSIA PHILLIPS Um excelente produto no combate aos odores da transpiração. Este produto pode ser usado em forma de desodorante nas axilas e é ótimo também para assaduras. O custo de um frasco pequeno é em torno de **R\$ 2,45 e** dura meses.



POLVILHO ANTISSÉPTICO GRANADO É um dos mais antigos e mais eficazes produtos na eliminação dos odores nos pés e axilas, indicado também para assaduras, brotoejas, após depilação, pruridos e frieiras. O custo de um frasco é aproximadamente **R\$ 2,50**.

EXPEDIENTE

Informativo UAG / FR: Publicação mensal, produzida pela Usina Açucareira Guaira e Fazenda Rosário destinada a seus funcionários. Autorizada a reprodução de matérias, desde que citada a fonte.
Tiragem: 2.000 exemplares - Redação: Depto. de Recursos Humanos - Giuliano Francisco de Oliveira
Editoração Eletrônica: Giuliano - Colaboradores (matérias): Mário Márcio dos Santos / Sérgio Luiz
Munia / Dulcelei Takassi - Usina Açucareira Guaira Ltda: SPV - 110, Joaquim Garcia Franco Km-16
Fazenda Rosário - Guaira - SP - Fone: (17) 3331-9000 - Fax: (17) 3331-9030 - E-mail: usina@uag.com.br
Impressão e Fotolito: Villimpress Complexo Gráfico - Fone: (16) 628-5696